TIP MUST TOUCH PROPELLANT! **LA PUNTA DEBE TOCAR EL** PROPULSOR! LA POINTE DOIT TOUCHER LE

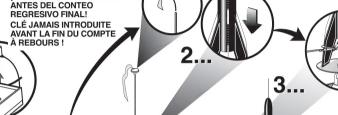


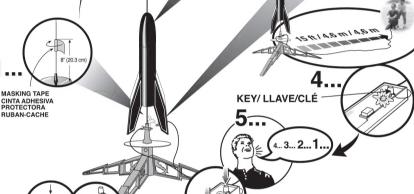


A WARNING: FLAMMARI F

ADVERTENCIA: FLAMABLE

KEY ALWAYS OUT UNTIL FINAL COUNTDOWN NUNCA PONGAS LA LLAVE ANTES DEL CONTEO REGRESIVO FINAL! **CLÉ JAMAIS INTRODUITE** AVANT LA FIN DU COMPT À REBOURS





ESTES LAUNCH SUPPLIES NEEDED (Sold Separately) Porta Pad® II Launch Pad

- Electron Beam™ Launch Controller Recovery Wadding (302274)
- laniters (with engines)
- Igniter Plugs (with engines)
- Estes Engines: A8-3 (First Flight), B4-4, B6-4, C6-5

MATERIALES DE ESTES NECESARIOS PARA EL LANZAMIENTO

(Se venden por separado)

- Plataforma de Lanzamiento Porta Pad® II
- Controlador de Lanzamiento de Rayo de Electrones Electron Beam™
- Guata de Recuperación (302274)
- Encendedores (con motores)
- Encendedores con tapón asegurador (con motores)
- Motores de Estes: A8-3 (Primer Vuelo), B4-4, B6-4, C6-5

FOURNITURES DE LANCEMENT ESTES NÉCESSAIRES

(Vendues séparément)

- Base de lancement Porta Pad® II
- Contrôleur de lancement Electron Beam®
- Rembourrage de récupération
- Allumeurs (avec les moteurs)
- Fiches d'allumeur (avec les moteurs)
- Moteurs Estes: A8-3 (premier vol), B4-4, B6-4, C6-5

WHILE HOLDING KEY DOWN **FIRMLY**, PRESS LAUNCH BUTTON UNTIL LIFTOFF!/

MIENTRAS SOSTIENES LA LLAVE CON **FIRMEZA** HACIA ABAJO, OPRIME EL BOTÓN DE LANZAMIENTO HASTA QUE **DESPEGUE!**/ TOUT EN MAINTENANT **FERMEMENT** LA CLÉ ENFONCÉE, APPUYER SUR LE BOUTON DE LANCEMENT JUSQU'AU **DÉCOLLAGE!**

PRECAUTIONS PRECAUCIONES PRÉCAUTIONS

22















Insert key, push down hard. Bulb will light. /

empujarla hacia abajo

con fuerza. El foco se

Insérer la clé, enfoncer

vigoureusement. L'ampoule va s'allumer.

Poner la llave.

encenderá. /







NO DRY GRASS OR WEEDS NO PASTO SECO O MALEZA PAS D'HERBE OU DE MAUVAISES HERBES SÈCHES

PRE-LAUNCH CHECK For safety, never launch a damaged rocket. Check the rocket's body, nose cone and fins. Also, check the engine mount, recovery system and launch lug(s). Repair any damage

FILE LAUNCH CREEK FOR Salety, rever learner to daring sections.

FLYING YOUR ROCKET Choose a large field (500 ft. [152 m] square) free of dry weeds and brown grass. The larger the launch area, the better your chance of recovering your rocket. Football fields and playgrounds are great. Launch only with little or no wind and good visibility. Always follow the National Association of Rocketry (NAR) SAFETY CODE.

MISFIRES TAKE THE KEY OUT OF THE CONTROLLER, WAIT ONE MINUTE BEFORE GOING NEAR THE ROCKET! Disconnect the igniter clips and remove the engine. Take the plug and igniter out of the properties th

the engine. If the igniter has burned, it worked but did not ignite the engine because it was not touching the propellant inside the engine. Put a new igniter all the way inside the engine without bending it. Push the plug in place. Repeat the steps under Countdown and Launch.

REVISIÓN ANTES DEL LANZAMIENTO Por tu seguridad, nunca lances un cohete dañado. Revisa el cuerpo del cohete, el cono de la nariz y las aletas. También, revisa el soporte del motor, el sistema de

PARA VOLAR EL COHETE Encuentra un campo grande (500 pies [152m] cuadrados) sin maleza o pasto café. Entre más grande sea el área de lanzamiento, más grandes serán las probabilidades de que recuperes tu cohete. Los campos de futbol y los parques son muy buenos. Lánzalo únicamente cuando haya muy poco viento o no haya viento y cuando haya buena visibilidad. Siempre sigue las

instrucciones del Código de Seguridad de la Asociación Nacional de Cohetes (NAR por sus siglas en inglés)

FALLAS SACA LA LLAVE DEL CONTROLADOR. ¡ESPERA UN MINUTO ANTES DE ACERCARTE AL COHETE! Desconecta las pinzas del encendedor y quita el motor. Saca el tapón de seguridad y el encendedor del motor. Si el encendedor se quemó, funcionó pero no encendió el motor ya que no estaba tocando el propulsor de adentro del motor. Pon otro encendedor hasta adentro del motor sin doblarlo. Empujar el tapón de seguridad hasta ponerlo en su lugar. Repite los pasos indicados en Conteo Regresivo y Lanzamiento

CONTRÔLE AVANT LANCEMENT Pour des raisons de sécurité, ne iamais lancer une fusée endommagée. Vérifier le corps, le nez conique et les ailerons de la fusée. Vérifier aussi le bâti moteur, le système

de récupération et la ou les cosses de lancement. Réparer tout dommage avant de lancer la fusée.

VOL DE LA FUSÉE Choisir un grand champ (152 m2) sans mauvaises herbes sèches ni herbe marron. Plus l'aire de lancement est grande, meilleures sont les chances de récupération de la fusée. Les terrains de football et terrains de jeux sont parfaits. Lancer seulement quand il y a peu ou pas de vent et une bonne visibilité. Toujours observer le CODE DE SÉCURITÉ de l'Association nationale de

RATES D'ALLUMAGE ENLEVER LA CLÉ DU CONTRÔLEUR. ATTENDRE UNE MINUTE AVANT DE S'APPROCHER DE LA FUSÉE! Déconnecter les pinces de l'allumeur et retirer le moteur. Retirer la fiche et l'allumeur du moteur. Si l'allumeur a brûlé, il a fonctionné mais n'a pas allumé le moteur parce qu'il ne touchait pas le propergol à l'intérieur du moteur. Placer un allumeur neuf dans le moteur sans le courber. Pousser la fiche en place. Répéter les étapes de compte à rebours et de lancement.

© 2002-2011 Estes-Cox Corp. All rights reserved. / Todos los derechos están reservados. / Tous droits réservés.

PN 82137 (7-11)



Estes-Cox Corp. 1295 H Street, PO Box 227 Penrose, CO 81240-0227 Made in Guangdong, China Hecho en Guangdong, China

Fabriqué à Guangdong, Chine

BABY BERTHA



MODEL ROCKET INSTRUCTIONS/INSTRUCCIONES PARA EL MODELO DE COHETE/INSTRUCTIONS POUR LES FUSÉES MINIATURES

RABY RERTHA

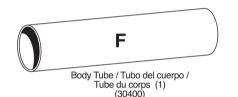
KEEP FOR FUTURE REFERENCE · GUÁRDALAS PARA FUTURA REFERENCIA · À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

IMPORTANT: Please record date found on decal and keep for future reference.

IMPORTANTE: Favor de escribir la fecha que aparece en la calcomanía y quardarla para futura referencia.

IMPORTANT: Prendre note de la date indiquée sur la décalcomanie et conserver pour toute référence ultérieure.

Assembly Tip: Read all instructions. Make sure you have all parts and supplies. Test fit all parts before applying glue. Sand as necessary for precision assembly. Product color and shape may vary, / Consejo para el ensamblaje: Leer todas las instrucciones. Asegurarse de tener todas las partes y los materiales. Probar el ajuste de las piezas antes de poner el pagamento. Lijar lo que sea nécesario para obtener un ensamblaje preciso. El color y la forma pueden variar. / Conseil d'assemblage: Lire toutes les instructions. S'assurer de posséder toutes les pièces et accessoires. Vérifier si les pièces s'assemblent bien avant de mettre de la colle. Poncer autant que nécessaire pour assurer un assemblage précis. La couleur et la forme du produit peuvent varier





de bâti moteur (1)

Mylar Ring / Aro

Mylar / Bague mylar

(1) (30168)

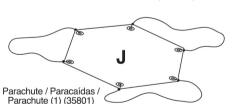


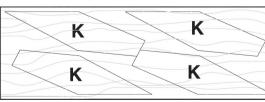
Centering Rings / Aros Centradores / Anneaux de centrage (1) (30128)











con Laser / Feuille de balsa coupée au laser (1) (32402)



Nose Cone / Cono de la nariz / Nez conique



Launch Lug / Agarradera de lanzamiento / Cosse de lancement (1)



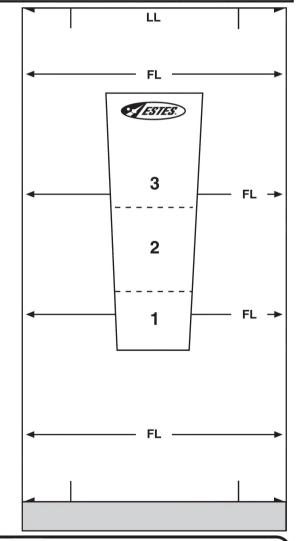
Shock Cord / Cuerda de (38374)



motor / Crochet de moteur

(1) (35021)

































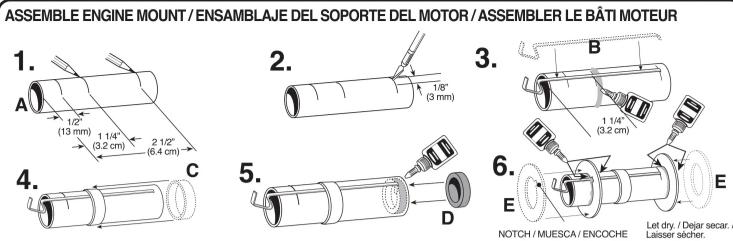




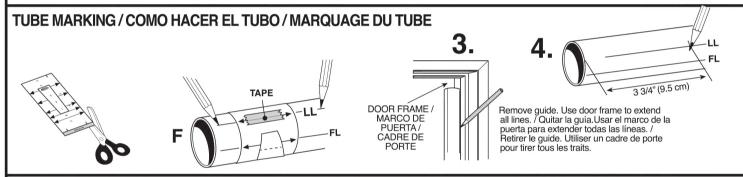


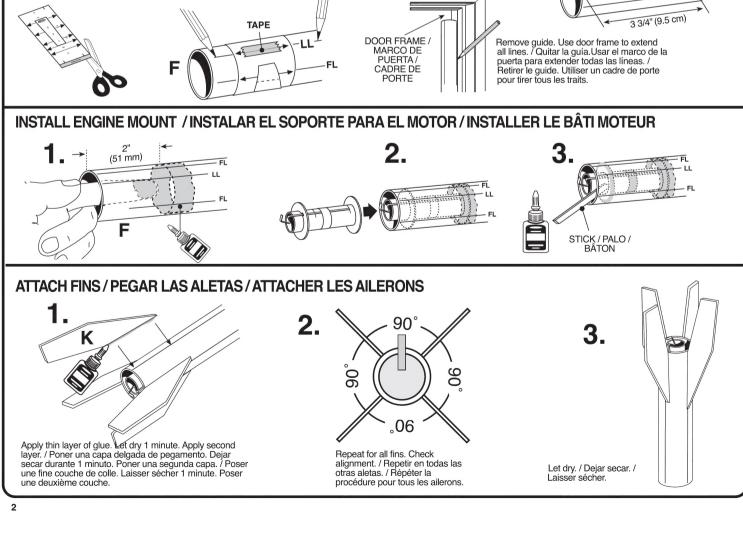


WHITE PAINT PEN /PLUMA DE PINTURA BLANCA /MARQUEUR DE PEINTURE BLANC









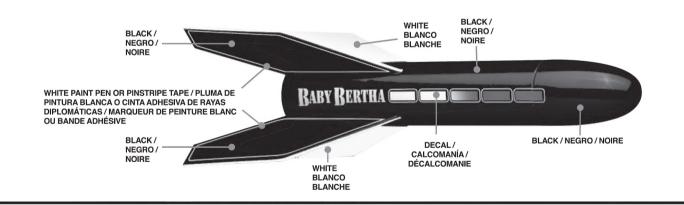




ROCKET FINISHING/TERMINADO DEL COHETE/FINITION DE LA FUSÉE

REMARQUE: Le rembourrage et le parachute de récupération doivent coulisser facilement dans le tube du corps. Si c'est trop serré, recommencer.

Spray rocket with white primer, let dry & sand. Repeat until rocket is smooth, then paint. Apply decals after paint is dry. / Rociar el cohete con base de pintura blanca, dejar secar & lijar. Repetir el proceso hasta que el cohete quede liso. Después pintar. / Vaporiser la fusée avec un apprêt blanc, laisser sécher et poncer. Répéter jusqu'à ce que la fusée soit lisse. Peindre ensuite.





NOTA: Se recomienda únicamente la Guata de Recuperación de Estes (302274) REMARQUE: Le rembourrage de récupération Estes (302274) est le seul recommandé.